

新加坡商大華銀行台北分行

財務業務資訊

九十七年度第四季

項 目	頁 次
一、資產負債表	2
二、活期性存款、定期性存款及外匯存款 之餘額及占存款總餘額之比率	3
三、中小企業放款及消費者貸款之餘額及 占放款總餘額之比率	3
四、損益表	4
五、資產品質	5
六、管理資訊	
1. 授信風險集中情形	5
2. 放款、催收及投資損失準備提列政策	6
3. 特殊記載事項	6
七、獲利能力	7
八、孳息資產及付息負債資訊	8
九、流動性	8
十、利率敏感性資訊	9
十一、主要外幣淨部位	10

*本財務報表未經會計師查核簽證

(一) 資產負債表

中華民國 97 年 12 月 31 日及 96 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

資 產	97年12月31日	96年12月31日	變動百分比 (%)	負債及股東權益	97年12月31日	96年12月31日	變動百分比 (%)
會計科目	金 額	金 額		會計科目	金 額	金 額	
現金及約當現金	18,034	14,558	24	央行及銀行同業存款	5,191,824	4,877,481	6
存放央行及拆借銀行同業	16,398,144	16,601,358	-1	應付款項	322,797	364,469	-11
公平價值變動列入損益之金融資產	2,943,962	1,750,136	68	存款及匯款	600,182	820,566	-27
附賣回票券及債券投資				公平價值變動列入損益之金融負債	93,480		-
備供出售金融資產-淨額	1,203,901	3,344,621	-64	附買回票券及債券負債			
應收款項-淨額	269,780	157,025	72	央行及同業融資			
貼現及放款-淨額	10,951,881	2,416,811	353	應付金融債券			
持有至到期日金融資產-淨額				應計退休金負債			
採權益法之股權投資-淨額				其他金融負債			
固定資產淨額	5,424	6,584	-18	其他負債	26,991,160	17,708,437	52
無形資產-淨額				負債總計	33,199,443	23,770,953	40
其他金融資產-淨額		90	-100	股本	152,500	152,500	0
其他資產-淨額	1,898,038	125,031	1,418	資本公積			
				保留盈餘	332,247	492,179	-32
				未分配盈餘 (或待彌補虧損)	332,247	492,179	-32
				股東權益其他項目	4,974	582	755
				累積換算調整數			
				金融商品之未實現損益	4,974	582	755
				股東權益總計	489,721	645,261	-24
資產總計	33,689,164	24,416,214	38	負債及股東權益總計	33,689,164	24,416,214	38

(一) 活期性存款、定期性存款及外匯存款之餘額及占存款總餘額之比率

單位：新臺幣千元，%

	97年12月31日	96年12月31日
活期性存款	160,787	111,864
活期性存款比率	27	14
定期性存款	434,859	699,987
定期性存款比率	73	86
外匯存款	54,232	147,700
外匯存款比率	9	18

註：一、活期性存款比率＝活期性存款÷全行存款總餘額；定期性存款比率＝定期性存款÷全行存款總餘額；外匯存款比率＝外匯存款÷存款總餘額。

二、活期性存款及定期性存款含外匯存款及公庫存款。

三、各項存款不含郵政儲金轉存款。

(二) 中小企業放款及消費者貸款之餘額及占放款總餘額之比率

單位：新臺幣千元，%

	97年12月31日	96年12月31日
中小企業放款	8,264,081	2,311,033
中小企業放款比率	75	93
消費者貸款	2,753,022	171,000
消費者貸款比率	25	7

註：一、中小企業放款比率＝中小企業放款÷放款總餘額；消費者貸款比率＝消費者貸款÷放款總餘額。

二、中小企業係依經濟部中小企業認定標準予以界定之企業。

三、消費者貸款包括購置住宅貸款、房屋修繕貸款、購置汽車貸款、機關團體職工福利貸款及其他個人消費貸款(不含信用卡循環信用)。

損益表

中華民國 97 年及 96 年 1 月 1 日至 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

項 目	本 期		上 期		變動 百分比(%)
	小計	合計	小計	合計	
利息收入	590,638		431,231		37
減：利息費用	-883,659		-845,784		4
利息淨收益		-293,021		-414,553	29
利息以外淨收益		244,932		662,285	-63
手續費淨收益	11,718		15,104		-22
公平價值變動列入損益之金融資產及負債損益	134,018		55,796		140
備供出售金融資產之已實現損益	64,971		22,811		185
持有至到期日金融資產之已實現損益					
採用權益法認列之投資損益					
兌換損益	30,021		448,670		-93
資產減損損失（迴轉利益）					
其他非利息淨損益	4,204		119,904		-96
淨收益		-48,089		247,732	-119
放款呆帳費用		0		951	-100
營業費用		80,524		72,192	12
用人費用	41,232		38,832		6
折舊及攤銷費用	1,512		1,698		-11
其他業務及管理費用	37,780		31,662		19
繼續營業部門稅前淨利（淨損）		-128,613		174,589	-174
所得稅（費用）利益		-31,319		-62,738	-50
繼續營業部門稅後淨利（淨損）		-159,932		111,851	-243
停業部門損益					
停業前營業損益（減除所得稅費用xx之淨額）					
處分損益（減除所得稅費用xx之淨額）					
列計非常損益及會計原則變動之累積影響數前淨利（淨額）					
非常損益（減除所得稅費用\$xxx後之淨額）					
會計原則變動之累積影響數（減除所得稅費用\$xx x後之淨額）		0		0	-
本期淨利（淨損）		-159,932		111,851	-243
普通股每股盈餘：					
繼續營業部門淨利（淨損）					
停業部門淨利（淨損）					
非常損益					
會計原則變動之累積影響數					
本期淨利（淨損）					

資產品質

單位：新臺幣千元，%

年月		97年 12月 31日					96年 12月 31日				
業務別\項目		逾期放款金額	放款總額	逾放比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率	逾期放款金額	放款總額	逾放比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率
企業金融	擔保		3,422,661	0	0	0	0	962,822	0	0	
	無擔保		7,594,442	0	65,222	0	0	1,519,211	0	65,222	
消費金融	住宅抵押貸款		0	0	0	0	0	0	0	0	
	現金卡										
	小額純信用貸款										
	其他	擔保									
無擔保											
放款業務合計			11,017,103	0	65,222	0	0	2,482,033	0	65,222	
		逾期帳款金額	應收帳款餘額	逾期帳款比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率	逾期帳款金額	應收帳款餘額	逾期帳款比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率
信用卡業務											
無追索權之應收帳款承購業務											

註：一、逾期放款係依「銀行資產評估損失準備提列及逾期放款催收呆帳處理辦法」規定之列報逾期放款金額；信用卡逾期帳款係依94年7月6日金管銀(四)字第0944000378號函所規定之逾期帳款金額。

二、逾期放款比率=逾期放款÷放款總額；信用卡逾期帳款比率=逾期帳款÷應收帳款餘額。

三、放款備抵呆帳覆蓋率=放款所提列之備抵呆帳金額÷逾放金額；信用卡應收帳款備抵呆帳覆蓋率=信用卡應收帳款所提列之備抵呆帳金額÷逾期帳款金額。

四、住宅抵押貸款係借款人以購建住宅或房屋裝修為目的，提供本人或配偶或未成年子女所購(所有)之住宅為十足擔保並設定抵押權予金融機構以取得資金者。

五、小額純信用貸款係指須適用94年12月19日金管銀(四)字第09440010950號函規範且非屬信用卡、現金卡之小額純信用貸款。

六、消費金融「其他」係指非屬「住宅抵押貸款」、「現金卡」、「小額純信用貸款」之其他有擔保或無擔保之消費金融貸款，不含信用卡。

七、無追索權之應收帳款業務依94年7月19日金管銀(五)字第094000494號函規定，俟應收帳款承購商或保險公司確定不理賠之日起三個月內，列報逾期放款。

八、應補充揭露下列事項：(一)各期「經債務協商且依約履行之免列報逾期放款」總餘額，以及(二)各期「經債務協商且依約履行之免列報逾期應收帳款」總餘額。

九、應補充揭露下列事項：(一)各期「債務清償方案及更生方案依約履行而免列報逾期放款」總餘額；以及(二)各期「債務清償方案及更生方案依約履行而免列報逾期應收帳款」總餘額。

授信風險集中情形

單位：新臺幣千元，%

年度	97年12月31日			96年12月31日		
排名	集團企業名稱	授信總餘額	占本期淨值比例(%)	集團企業名稱	授信總餘額	占本期淨值比例(%)
1	台塑	4,938,365	1,008	台塑	3,501,474	2,543
2	潤泰集團	2,588,022	528	泰商意泰營造	722,740	525
3	泰商意泰營造	777,740	159	長江/和記黃浦	414,000	301
4	長江/和記黃浦	346,500	71	奇美	294,936	214
5	旺旺集團	328,600	67	堤維西	221,261	161
6	日月光半導體	318,182	65	AIG	179,966	131
7	巨騰國際	262,880	54	巨騰國際	162,215	118
8	奇美	238,982	49	結進材料	140,000	102
9	榮成紙業	230,020	47	世平興業	125,380	91
10	堤維西	224,105	46	台灣意美汽車	117,067	85

- 註：一、依對集團企業授信總餘額排序，請列出非屬政府或國營事業之前十大集團企業。
- 二、集團企業係指符合「臺灣證券交易所股份有限公司有價證券上市審查準則補充規定」第六條之定義者。
- 三、授信總餘額係指各項放款(包括進口押匯、出口押匯、貼現、透支、短放、短擔、應收證券融資、中放、中擔、長放、長擔、催收款項)、買入匯款、無追索權之應收帳款承購、應收承兌票款及保證款項餘額合計數。

金融商品交易資訊

(一) 國內金融商品交易資訊

投資國內金融商品交易資訊

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

金融商品名稱		帳列之會計科目	原始投資成本	評價調整金額	累計減損金額	帳列餘額	衡量方法	採公平價值衡量者其公平價值產生之來源
股票	上市櫃公司							
	非上市櫃公司							
債券	政府債券	買入政府公債	1,100,347	4,973		1,105,320	公平價值	活絡市場之公開報價
	金融債券							
	公司債							
	其他債務商品							
其他	證券化商品							
	結構型商品							
	其他金融商品							

- 註：一、本表請填列適用財務會計準則第 34 號公報之金融商品。
 二、金融商品應依帳列會計科目分別填列。
 三、結構型商品，係指結合固定收益商品（例如定期存款或債券）與衍生性金融商品（例如選擇權）的組合型式商品交易。
 四、評價調整及累計減損之金額，係指該類金融商品截至當季為止，期末帳列評價調整及累計減損之金額。
 五、其他金融商品請自行填列商品名稱並應註明其性質。
 六、衡量方法應說明該類金融商品係採用公平價值或攤銷後成本衡量。
 七、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。

國內衍生性金融商品交易資訊

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

項目	名目本金餘額	帳列之會計科目	帳列餘額	本期評價損益	採公平價值衡量者其公平價值產生之來源
利率有關契約					
匯率有關契約	37,930,298	遠期契約	37,926,391	1,093,491	以評價技術估算
權益證券有關契約					
商品有關契約					
信用有關契約					
其他有關契約					

- 註：一、衍生性金融商品應依帳列會計科目分別填列。
 二、本期評價損益係指衍生性金融商品於本年度截至當季為止，期末依公平價值評價產生之評價損益。
 三、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。

(二) 國外金融商品交易資訊
投資國外金融商品交易資訊
中華民國 97 年 12 月 31 日
單位：新臺幣千元

金融商品名稱		帳列之會計科目	原始投資成本	評價調整金額	累計減損金額	帳列餘額	衡量方法	採公平價值衡量者其公平價值產生之來源
股票	於集中或店頭市場交易者							
	非於集中或店頭市場交易者							
債券	政府債券							
	公司債	買入海外可轉換公司債	2,103,040	-344,836		1,758,204	公平價值	參考最近市場之交易價格
	其他債務商品							
其他	證券化商品							
	結構型商品							
	其他金融商品	買入浮動利率票券	98,580	1		98,581	公平價值	參考最近市場之交易價格

單筆原始投資金額折合新臺幣達 3 億元以上者，於以下單獨列示，並註明該筆投資所屬之國家別。

金融商品名稱		帳列之會計科目	原始投資成本	評價調整金額	累計減損金額	帳列餘額	衡量方法	採公平價值衡量者其公平價值產生之來源
債券	公司債	買入海外可轉換公司債(英國)	328,600	-180,730		147,870	公平價值	參考最近市場之交易價格
債券	公司債	買入海外可轉換公司債(英國)	492,900	-36,043		456,857	公平價值	參考最近市場之交易價格
債券	公司債	買入海外可轉換公司債(英國)	328,600	-29,375		299,225	公平價值	參考最近市場之交易價格

註：一、本表請填列適用財務會計準則第 34 號公報之金融商品。

二、單筆原始投資金額折合新臺幣達 3 億元以上者，應單獨列示，並於註明該筆投資所屬之國家別。

三、結構型商品，係指結合固定收益商品（例如定期存款或債券）與衍生性金融商品（例如選擇權）的組合型式商品交易。

四、金融商品應依帳列會計科目分別填列。

五、評價調整及累計減損之金額，係指該類金融商品截至當季為止，期末帳列評價調整及累計減損之金額。

六、其他金融商品請自行填列商品名稱並應註明其性質。

七、衡量方法應說明該類金融商品係採用公平價值或攤銷後成本衡量。

八、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。

國外衍生性金融商品交易資訊

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

項目	名目本金 餘額	帳列之 會計科目	帳列餘額	本期評價 損益	採公平價值衡量者其公 平價值產生之來源
利率有關契約	2,103,040	利率交換	2,103,040	57,034	參考最近市場之交易價格
匯率有關契約					
權益證券有關契約					
商品有關契約					
信用有關契約					
其他有關契約					

單筆衍生性商品交易帳列餘額折合新臺幣達 3 億元以上者，於以下單獨列示，並註明該筆投資所屬之國家別。

項目	名目本金 餘額	帳列之 會計科目	帳列餘額	本期評價 損益	採公平價值衡量者其公 平價值產生之來源
利率有關契約	328,600	利率交換 (英國)	328,600	-20,784	參考最近市場之交易價格
利率有關契約	492,900	利率交換 (英國)	492,900	38,214	參考最近市場之交易價格
利率有關契約	328,600	利率交換 (英國)	328,600	-26,886	參考最近市場之交易價格

註：一、衍生性金融商品應依帳列會計科目分別填列。

二、單筆衍生性商品交易帳列餘額折合新臺幣達 3 億元以上者，應單獨列示，並於註明該筆投資所屬之國家別。

三、本期評價損益係指衍生性金融商品於本年度截至當季為止，期末依公平價值評價產生之評價損益。

四、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。

出售不良債權未攤銷損失

單位：新臺幣千元

項目/年月	97年12月31日	96年12月31日
帳列出售不良債權未攤銷 損失之金額	無	無

註：請揭露本期及去年同期之帳列出售不良債權未攤銷損失之金額。

特殊記載事項

單位：新臺幣千元

	案由及金額 (請簡要述明案情，若有涉及人名或公司者，請以○○君或○○公司表示)
最近一年度負責人或職員因業務上違反法令經檢察官起訴者	無
最近一年度違反法令經主管機關處以罰鍰者	無
最近一年度缺失經主管機關嚴予糾正者	無
最近一年經主管機關依銀行法第 61 條之 1 規定處分事項	無
最近一年度因人員舞弊、重大偶發案件或未切實依「金融機構安全維護注意要點」之規定致發生安全事故，其年度個別或合計損失逾五千萬元者	無
其他	無

註：最近一年度係指自揭露當季往前推算一年。

獲利能力

單位：%

		97 年度	96 年度
資產報酬率	稅前	-0.50	0.98
	稅後	-0.62	0.63
淨值報酬率	稅前	-20.98	29.36
	稅後	-26.08	18.81
純益率		-332.58	45.15

註：一、資產報酬率＝稅前（後）損益÷平均資產。

二、淨值報酬率＝稅前（後）損益÷平均淨值。

三、純益率＝稅後損益÷淨收益。

四、稅前（後）損益係指當年一月累計至該季損益金額。

孳息資產及付息負債每季資訊

單位：新臺幣千元，%

	97 年度		96 年度	
	平均值	平均利率	平均值	平均利率
孳息資產	25,430,931	2.85	16,868,593	2.86
付息負債	29,747,661	2.91	20,359,380	5.05

註：一、平均值係按孳息資產與付息負債之日平均值計算。

二、孳息資產及付息負債應按會計科目或性質別分項予以揭露。

流動性

新臺幣到期日期限結構分析表

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

	合計	距到期日剩餘期間金額				
		0 至 30 天	31 天至 90 天	91 天至 180 天	181 天至 1 年	超過 1 年
主要到期資金流入	33,055,186	9,307,886	6,297,182	7,969,033	8,807,134	673,951
主要到期資金流出	32,473,841	9,556,444	7,464,596	10,460,587	4,241,467	750,747
期距缺口	581,345	-248,558	-1,167,414	-2,491,554	4,565,667	-76,796

註：本表僅含總行及國內分支機構新臺幣部分（不含外幣）之金額。

美金到期日期限結構分析表

單位：美金千元

	合計	距到期日剩餘期間金額				
		0 至 30 天	31 天至 90 天	91 天至 180 天	181 天至 1 年	超過 1 年
主要到期資金流入	1,320,152	412,369	389,323	341,325	133,285	43,850
主要到期資金流出	1,307,466	626,879	227,513	397,064	60,114	-4,104
期距缺口	12,686	-214,510	161,810	-55,739	73,171	47,954

註：一、本表係填報總行、國內分支機構及國際金融業務分行合計美金之金額，除非另有說明，請依帳面金額填報，未列帳部分不須填報（如計畫發行可轉讓定存單、債券或股票等）。

二、如海外資產占全行資產總額百分之十以上者，應另提供補充性揭露資訊。

利率敏感性資訊

利率敏感性資產負債分析表（新臺幣）

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元，%

項目	1 至 90 天 (含)	91 至 180 天 (含)	181 天至 1 年 (含)	超過 1 年	合計
利率敏感性資產	7,767,753	3,506,188	8,707,602	664,682	20,646,225
利率敏感性負債	915,074	26,000	39,000	11,466	991,540
利率敏感性缺口	6,852,679	3,480,188	8,668,602	653,216	19,654,685
淨值					625,405
利率敏感性資產與負債比率					2,082
利率敏感性缺口與淨值比率					3,143

註：一、本表係填寫總行及國內外分支機構新臺幣部分（不含外幣）之金額。

二、利率敏感性資產及負債係指其收益或成本受利率變動影響之生利資產及付息負債。

三、利率敏感性資產與負債比率 = 利率敏感性資產 ÷ 利率敏感性負債（指新臺幣利率敏感性資產與利率敏感性負債）。

四、利率敏感性缺口 = 利率敏感性資產 - 利率敏感性負債。

利率敏感性資產負債分析表（美金）

單位：美金千元，%

項目	1 至 90 天 (含)	91 至 180 天 (含)	181 天至 1 年 (含)	超過 1 年	合計
利率敏感性資產	299,646	3,325	5,285	42,914	351,170
利率敏感性負債	627,147	280,000	60,000	0	967,147
利率敏感性缺口	-327,501	-276,675	-54,715	42,914	-615,977
淨值					-4,129
利率敏感性資產與負債比率					36
利率敏感性缺口與淨值比率					14,918

- 註：一、本表係填報總行及國內分支機構、國際金融業務分行及海外分支機構合計美金之金額，不包括或有資產及或有負債項目。
- 二、利率敏感性資產及負債係指其收益或成本受利率變動影響之生利資產及付息負債。
- 三、利率敏感性資產與負債比率 = 利率敏感性資產 ÷ 利率敏感性負債（指美金利率敏感性資產與利率敏感性負債）。
- 四、利率敏感性缺口 = 利率敏感性資產 - 利率敏感性負債。

主要外幣淨部位

單位：新臺幣千元

主要外幣淨部位（市場風險）	97年12月31日		96年12月31日	
	原幣	折合台幣	原幣	折合台幣
	1 USD	442,446	1 USD	274,352
	2 EUR	8,505	2 SGD	3,945
	3 SGD	6,175	3 JPY	2,235
	4 JPY	3,132	4 HKD	2,039
	5 HKD	2,081	5 CAD	2,023

- 註：一、主要外幣係折算為同一幣別後，部位金額較高之前五者。
- 二、主要外幣淨部位係各幣別淨部位之絕對值。